

les échos de scy-chazelles

BULLETIN MUNICIPAL N° 3

mars 1996



SOMMAIRE

Mairie	2
Editorial du Maire	3
Dossier : Le Conseil municipal des enfants	4 - 5
Gros plan : Réunion de quartier	6
La vie du Conseil	6
Affaires culturelles	7
Paroisse St-Rémy	8
Les associations	9
Les animations	10
Mairie : Brèves	11
Scy-Chazelles d'hier	12



HORAIRES D'OUVERTURE DE LA MAIRIE :

Lundi, Mardi, Jeudi et Vendredi de 10 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h
Mercredi et Samedi de 10 h à 12 h 30

MAIRIE-ANNEXE (GROUPE SCOLAIRE) :

Mardi et Vendredi de 8 h à 9 h

Tél. 87 60 07 14 - Télécopie 87 60 18 33

Vous avez la possibilité d'obtenir des formulaires divers (affaires courantes, passeports, cartes d'identité, état civil, copies conformes, attestations, certificats) le jour même ou avec délai (par exemple : déposé le mardi - repris le vendredi).

M. Jacques STRAUB

M. Pascal BOYER

M. Jean-Paul GRETHEN

M. Yvon QUINIO

M^{me} Véronique de QUIEVRECOURT

M. Dominique INFANTI

M. le maire, mesdames - messieurs les conseillers municipaux et madame-messieurs les adjoints reçoivent sur rendez-vous.

M. André FLORI, M^{me} Martine HERZHAUSER, M^{me} Annick HOFMANN, M^{me} Françoise JEANPERT, M. Gilbert KAUFFER, M^{me} Danièle MAHIEU, M. Jean-Jacques NEYHOUSER, M. Jean-Marie NICOLAY, M. Emile OMINETTI, M^{me} Chantal PATRICOLA, M^{me} Marie-France RAUBER, M. Marc SCHWEITZER, M. Marc VINCENT.

Secrétaire Général :

M. Claude SCHWARTZ

Secrétariat-Comptabilité :

M^{me} Monique LINDNER et M^{me} Marylise GUITARD

Etat-civil - Listes électorales :

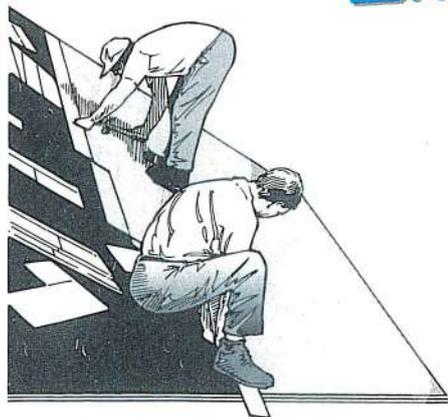
M^{me} Marcelle TOFFOLINI-PLUGER

Services Techniques :

M. Roland FLORQUIN

Entreprise CHICHE

Tous travaux du bâtiment et de nettoyage



COUVERTURE : Travaux Neuf et Rénovation - Démoussage, Etanchéité et Zinguerie.

SANITAIRE - CHAUFFAGE : Installation, Dépannage, Entretien.

MACONNERIE : Gros Œuvre - Enduits et Revêtement - Travaux d'Intérieur.

NETTOYAGE : Vitres et toutes surfaces - Désinjection, Eloignement des nuisibles.

9, rue de Crimée - 57160 SCY-CHAZELLES - TÉL. : 87 60 24 08

En premier lieu, par respect pour les millions de victimes de la barbarie nazie, nous tenons à exprimer notre profonde réprobation et notre tristesse à l'égard des graffitis qui, à Scy-Chazelles, ont voulu faire l'apologie d'une idéologie totalitaire que nous souhaitons révolue.

Nous espérons que les perturbations météorologiques que nous avons connues cet hiver ne vous ont pas trop gênées. Les employés municipaux ont travaillé avec sérieux pour en atténuer les inévitables désagréments en déversant 35 tonnes de sel dans nos rues. Nous devons leur en être reconnaissants.

Nous vous rappelons les projets essentiels qui vont être réalisés cette année.

L'ouverture nécessaire d'une sixième classe au groupe scolaire B. Rabas nous oblige à construire une nouvelle salle pour la prochaine rentrée.

Nous poursuivrons l'aménagement des trottoirs de la Voie de la Liberté. Les travaux prévus l'an passé avaient été ajournés dans l'attente d'une étude globale plus approfondie.

Nous réaménagerons les ateliers municipaux pour donner enfin à notre commune une salle de réunions et de rencontres. Nous poursuivrons l'étude d'une salle plus importante à proximité du groupe scolaire.

En raison du poids de la dette communale dont les annuités de remboursement atteindront cette année le chiffre record de 2,27 millions alors que la crise économique a provoqué une baisse des recettes de Taxe Professionnelle, nous ne pourrons mener à bien ces différents projets qu'en réalisant par ailleurs certaines économies. Nous donnerons une large place aux problèmes financiers dans "Les Echos de Scy-Chazelles" de juin. Nous vous informerons sur la situation réelle du budget communal et sur les décisions qui ont été prises à la fin du mois de mars dans le cadre du Budget Primitif.

Nous vous invitons à participer à la réalisation de ce bulletin en nous adressant des articles susceptibles d'intéresser l'ensemble de la commune. "Les Echos de Scy-Chazelles" ne doivent pas être seulement les "Echos" de la Municipalité mais doivent être un outil de communication et d'échanges pour tous.



Jacques STRAUB

LE CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS

Depuis le 7 novembre 1995, le Conseil municipal des enfants est en activité, et ne lui manquent ni le dynamisme, ni l'enthousiasme, ni les idées.

Une première assemblée générale s'est déroulée sous la présidence de Monsieur le Maire, qui a chaleureusement félicité et encouragé les jeunes élus. Ensuite, la création de deux commissions a été décidée. Quelques jours plus tard, chacune se réunissait et nos nouveaux conseillers entraient en fonction.



La commission sport

La commission sport, encadrée par Mmes Mahieu et de Quièvecourt, comprend 7 membres : Carine Colin, Matthieu Diller, Claire George, Anais Hofmann, Guillaume Keuffer, Olivier Schiltz et Bertrand Scholtès. L'animateur en est Olivier, épaulé par Guillaume élu porte-parole, tandis que Carine, Claire et Anais se partagent la tâche de secrétaire. Parmi les nombreuses idées émises lors de la campagne

électorale (tracé de circuits de sentiers, organisation de marches, découverte du St-Quentin, création de cours de danse, d'équitation, etc), le choix s'est porté sur des projets réalisables assez rapidement, à savoir pistes cyclables et terrain de jeux. Il est également question d'une fête pour le Téléthon en novembre 1996 : ses modalités précises seront définies au cours de prochaines réunions de travail.

La deuxième commission s'intitule "**Animation, culture et communication**". Encadrée par Mmes Hofmann et Jeanpert, elle est composée de huit membres : Fabian Closset, Jean et Mickaël Da Ros, Jérôme Hofmann, Julie et Sophie Jeanpert, Caroline Martin et Bertrand Scholtes. Ce dernier en est l'animateur, Julie et Jean, les deux secrétaires.

Là aussi, le choix a été difficile entre les multiples projets proposés, d'autant plus que les classes de CM1 et CM2 avaient fait parvenir leurs désirs, tous plus intéressants les uns que les autres !

LE DOSSIER DU MOIS

“ Nous voulons surtout animer la commune, dit Bertrand, organiser des fêtes et des sorties. ”

Vaste programme !!! Certains projets ont été reportés à plus tard (fête de l'anniversaire de R. Schumann, fête des vendanges...) D'autres ont fait l'unanimité des membres de la commission et ont été proposés sous forme de sondages à tous les enfants de la commune : ce sont nos jeunes qui décideront des priorités, entre un voyage au Futuroscope, la création d'un spectacle de théâtre, la fête d'Halloween... ou l'élection de Miss St-Quentin (les “ élus ” souhaitent une Miss Scy-Chazelles, les “ élues ” se montraient plus réticentes). De même, tous les Sigéo-Castellois ont été invités à donner leur avis sur la création de pistes cyclables dans notre commune.



La commission animation prépare le carnaval

Deux projets toutefois tiennent le cœur de nos jeunes conseillers : la création d'un bulletin municipal des Jeunes et le jumelage avec l'Allemagne et l'Italie dans les communes où ont vécu Adenauer et De Gaspéri, co-fondateurs de l'Europe avec R. Schumann. Mickaël et d'autres, les yeux brillants d'espoir envisagent un échange ou un voyage dans les années à venir et se proposent, dans l'immédiat, d'aider d'autres enfants qui rencontreraient des difficultés pour correspondre en langue étrangère.

Et le budget ? Comment ces nouveaux jeunes conseillers vont-ils fonctionner et mettre en place tous ces projets ? Y ont-ils pensé ? Oui ! et ils ont trouvé la réponse : ils veulent gérer en toute autonomie... leur propre budget, qu'ils obtiendront grâce à la tombola qu'ils vous proposent, donc grâce à votre générosité... grâce à vous.

Françoise Jeanpert

Vendeur



agrée

**3000 m²
Hall d'exposition
et atelier**

**RENAULT
depuis 1964**

**RENAULT
Garage GLIEDENER**

☎ 87 60 09 44

99-101, Voie de la Liberté - SCY-CHAZELLES

SERVICE IMMEDIAT

**RENAULT
MINUTE**

SANS RENDEZ-VOUS

**mécanique
tolerie
peinture**

GROS PLAN SUR

La réunion de quartier : Village-Haut

Une cinquantaine d'habitants de la partie haute de la commune, dont une dizaine d'élus, se sont réunis à la Mairie le 29.1.1996.

Un compte-rendu a été donné des travaux en cours :

▼ aménagement global de l'entrée du vieux village (lavoir, terrain de jeux, projet de parking derrière la salle des fêtes, démolition du corbillard, nettoyage en contre-bas de l'esplanade).

- ✓ restauration des 3 calvaires.
- ✓ poursuite du nettoyage de la Batterie et du transfert des ateliers municipaux.
- ✓ entretien des chemins.

▼ Les interventions des habitants ont ensuite fait ressortir les problèmes existants, rue par rue :

① la circulation et la sécurité :

- vitesse excessive des véhicules R. de Longeville, de Lessy et de Crimée.
- trottoirs absents (R. de Longeville), étroits (R. de Crimée), ou quasi-inexistants (R. de Lessy).
- double-sens R. Leduchat.

② le stationnement :

c'est le problème de ces rues étroites qui n'ont pas été conçues pour y recevoir tous les véhicules qui s'y trouvent. Le

parking de la Batterie est plein. On aime se garer près de chez soi. Les rues "sensibles" sont les R. de Crimée, St Vincent et St Nicolas.

③ l'éclairage :

insuffisant (R. de Longeville), défectueux (Ch. des Mages, R. Jeanne d'Arc) ou inexistant (Ch. des Cent-Livres).

④ le nettoyage et l'entretien :

les fossés R. de Longeville, eaux de ruissellement Ch. des Mages, nids de poules Ch. des Cent-Livres, insuffisance de poubelles Rte Touristique

▼ Quelles sont les réponses à court ou plus long terme :

- on peut étudier la possibilité d'un cheminement piéton avec gravillons et rambarde en bois par endroits Rte de Longeville, mais un vrai trottoir n'est pas envisageable pour l'instant (coût trop élevé).
- un ralentisseur est prévu R. de Crimée, un autre Rte de Lessy.
- la carte des sentiers à nettoyer en priorité a été dressée.
- des bacs de salage seront disposés en plus grand nombre en vue des prochains verglas.
- tous s'accordent pour que l'on fasse respecter la réglementation pour le stationnement (bandes jaunes, emplacements délimités).

Une visite de quartier était prévue courant mars.

Marie-France Rauber

LA VIE DU CONSEIL

Les chantiers en cours

■ Les travaux dans la commune :

Le conseil municipal a décidé le principe d'un PAE (Plan d'Aménagement d'Ensemble) dans la zone située entre En Prille et le groupe scolaire (construction de logements et d'un lotissement).

Les travaux pour le transfert des ateliers municipaux dans l'ancienne batterie ont commencé (nettoyage des abords et du bâtiment, terrassement, menuiserie, électricité).

Les travaux de mise en souterrain des réseaux rue de la Tour sont terminés. La réfection de la voirie sera effectuée au printemps.

■ L'Environnement :

Le nettoyage du terrain communal situé sous la place de l'Esplanade est en bonne voie (projet "Fonds de Gestion de l'Espace").

La SNCF a effectué le défrichage du talus situé le long de la Prairie. Cette opération sera complétée au printemps par un traitement chimique.

■ Le Tourisme :

L'UEM a pratiqué des essais d'illumination de la Chapelle Fortifiée, qui sont concluants. Installation dès que possible.

■ Les affaires scolaires :

Un groupe d'étude et de réflexion pour l'implantation de la salle polyvalente près du groupe scolaire a été installé par le Conseil Municipal. Il sera chargé d'étudier les différentes possibilités et les besoins des écoles et des associations.

Le Conseil Municipal a voté l'ouverture d'une 6^{ème} classe primaire pour la rentrée 96, rendue possible par la prise en compte par l'Inspection Académique des contraintes propres à l'accueil des enfants du Foyer de l'Enfance (difficultés de prévision des effectifs). Cette 6^{ème} classe sera installée dans le préau ouvert.

P.Boyer

Jumelage : dossier en suspens.

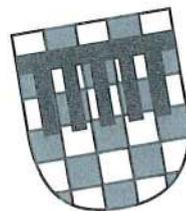
Le projet de jumelage entre Scy-Chazelles et Rhöndorf am Rhein, les deux communes où reposent respectivement Robert SCHUMAN et Konrad ADENAUER, les deux "Pères fondateurs" de l'Europe, n'a pas été abandonné, bien au contraire.

Le jumelage devrait même associer une troisième commune aux deux précédemment citées, celle de Pieve-Tesino, petite ville italienne du Trentin, où est inhumé Alcide de GASPERI, le troisième artisan de l'Union Européenne.

Si pour Pieve-Tesino la réponse fut rapide et positive, il n'en fut pas de même pour Rhöndorf. Après deux lettres restées sans réponse, un contact téléphonique et un troisième courrier ont enfin permis d'établir une liaison entre Scy-Chazelles et Bad Honnef, la ville dont dépend administrativement Rhöndorf et dont la réponse vient de nous parvenir, nous laissant quelque peu dans l'expectative. Notre demande figurera certes à l'ordre du jour du prochain Conseil Municipal de la ville, mais risque de ne pas aboutir, Bad Honnef étant déjà jumelée à trois autres villes.

En cas de refus, contact serait pris avec une autre ville allemande restant à définir, mais qui serait elle aussi étroitement associée à la vie ou à l'œuvre de Konrad ADENAUER.

Une affaire à suivre...



Stadt Bad Honnef



Commune di Pieve Tesino



Scy-Chazelles

Martine Herzhauser

L'été du livre



Depuis neuf ans l'Association "Le Livre à Metz" organise des journées du Livre sous un chapiteau dressé sur la place d'Armes à Metz. Cette année, le thème retenu est "Verlaine et la poésie" en hommage au poète, né à Metz, disparu à Paris il y a juste un siècle. Prix littéraire, conférences, expositions, colloques accompagnent ces trois jours d'exception durant lesquels le livre et les auteurs tiendront le haut du pavé.

Depuis quelques mois jeunes et moins jeunes sont invités à devenir jurés de prix littéraire, à couronner un roman de bonne qualité et susceptible d'intéresser le grand public. Cinq jurys de lecteurs lorrains adultes, répartis dans la région examinent successivement une sélection de 4 ouvrages proposés à leur choix. Le titre retenu par chacun d'eux

figurera dans la liste finale soumise à un jury régional début juin. Au terme de riches débats, les premiers jurys réunis ont déjà choisi : "La vie privée du désert" de Michel Chaillou, "Moi qui n'ai pas connu les hommes" de Jacqueline Harpman, "Les coquelicots sont revenus" de Michel Ragon.

Au choix des plus jeunes lecteurs sont proposées deux sélections de 5 livres, une pour les 9-12 ans et une pour les 13-15 ans. Comme chaque année, les jeunes Sigéo-castellois lisent avec passion ces livres qu'ils peuvent emprunter à la bibliothèque. Ils pourront ainsi voter avant le 13 avril 1996 pour leur livre préféré. Les élèves de CM2 auront par ailleurs la joie de rencontrer un des auteurs et de découvrir ce qu'est la vie d'un écrivain.

Amoureux de la lecture "L'été du livre" les 7, 8, 9 juin 1996 un événement à ne pas manquer, à noter sur votre calendrier. Des renseignements sur le programme sont disponibles à la bibliothèque.

Véronique de Quièvre-court

Assemblée Générale de l'Union Paroissiale

Le dimanche 21 janvier, 80 personnes se sont retrouvées à 15h à la salle de l'Amitié, répondant ainsi à l'invitation de notre curé, l'Abbé Gabriel Normand ; se rencontraient ainsi, dans une ambiance détendue, tous ceux qui, d'une façon ou d'une autre, selon leur temps disponible, leur compétence, ou leur bonne volonté, apportent leur concours indispensable à la vie matérielle, administrative ou spirituelle de la paroisse.

En première partie s'est tenue l'assemblée générale de l'Union Paroissiale.

○ Résultats financiers de la Kermesse 1995, stand par stand, (65.756 F). Cette kermesse permet de couvrir les annuités de l'emprunt souscrit pour la construction de N.D. de l'Amitié, emprunt qui arrivera à échéance en 2001, et d'autre part de financer les extensions, améliorations, et autres frais annexes intéressant ce bâtiment. La prochaine kermesse, la 27^{ème}..., se déroulera le jeudi de l'Ascension, 16 mai. Un grand merci à tous ceux, animateurs ou visiteurs, qui consacrent de leur temps à cette manifestation qui est aussi un moment de rencontre et une occasion de se mieux connaître.

○ Travaux effectués à N.D. de l'Amitié. Rénovation : démolition et reconstruction des murs ouest et nord des "annexes", de tous les murs et du plafond de la tour. Extension : un local de rangement communiquant avec l'intérieur de la salle de l'Amitié, un local d'entreposage de matériels extérieur et accolé au côté est. Amélioration : couverture à 4 pans du clocher, 2 croix sur chacun des côtés est

et ouest du clocher (qui donnent plus de signification à ce bâtiment), abat-sons, agrandissement de l'auvent extérieur de l'entrée, vitrail représentant la Visitation, équipements de la sacristie et de l'office, peinture des murs intérieurs et du plafond de la salle. Les travaux sont terminés à l'exception des enduits extérieurs que l'entreprise de G.O. devrait reprendre au printemps. Ils ont été réglés, sans emprunt, pour un montant de 1.022.978 F ; restent dûs 65.564 F. Les 725.470 F de dédommagements découlant du contentieux juridique (restent à recevoir 13.471 F) couvrent les travaux de rénovation et honoraires d'architecte, les frais d'expertise, les honoraires d'avocats et les mesures conservatoires. Les extensions et améliorations (493.498 F) ont été couvertes par les résultats positifs, hors annuités, des kermesses successives.

○ Exposé du "compte d'exploitation" 1995. Il en ressort, au 31.12.95, hors la dette de l'emprunt, un solde positif de 181.415 F.

○ Renouvellement des tiers sortants du Conseil d'Administration. Cette opération n'avait pas été faite en 1994. Admission de 2 nouveaux administrateurs.

L'assemblée a donné son accord à l'unanimité sur tous ces points.

Après cette partie un peu contraignante mais néanmoins intéressante à notre rencontre, les participants sont entrés dans le vif du sujet, en se partageant la galette des rois.

Pierre Marois

Voyage en Terre Sainte

Dans le cadre des actions de la paroisse pour venir en aide à la communauté du Père Valériano à LA PAZ (Bolivie), l'abbé Gabriel Normand nous avait conviés, dimanche 4 février, à une projection de diapositives commentées sur la Terre Sainte. Près de 90 personnes s'étaient dérangées pour ce "voyage". Cette séance nous a permis de découvrir un pays que nous connaissons tous par la lecture des Evangiles et de l'Ancien-Testament. Nous les avons imaginés, mais ce parcours photographique nous a aidés à "voir" les lieux où Jésus est né (Bethléem), a grandi (Nazareth), a vécu (Capharnaüm), et tant d'autres où il a annoncé la Bonne Nouvelle de l'amour de Dieu pour les hommes, où il a rencontré les gens comme la Samaritaine (Sichem) ou Zachée (Jéricho). Même si les lieux traditionnels ont pu nous décevoir, car ils sont "encombrés" de diverses constructions, la vie a continué, il est bon de situer aussi précisément que possible les endroits de la vie de Jésus et de son peuple. Le désert et ses sites arides sont habités et les Israéliens des kibboutzim les font vivre presque miraculeusement.

Le voyage n'a pu s'achever en une séance et le cœur du pays n'a pas été visité puisqu'il restait Jérusalem à découvrir lors d'une nouvelle projection.

Yves Coffournic



Détail du décor de la synagogue de Capharnaüm : vase et raisin.

Le Tennis Club

Depuis 1984, le tennis club accueille les sportifs de Scy-Chazelles et des alentours. Malgré la concurrence de deux "grands" clubs à ses côtés, il attire régulièrement de nouveaux adhérents, charmés non seulement par l'ambiance sympathique et conviviale d'un club de 80 membres environ, mais aussi par la qualité et la progression continue de ses équipes.

Les enfants et adolescents de Scy-chazelles sont notre principal intérêt. Depuis septembre 1995, nous les accueillons dès l'âge de 5 ans le samedi après midi de 14H à 15H, lors des séances de mini tennis (pour la modique somme de 150 F annuels). Il n'est jamais trop tôt



Nos futurs champions à l'entraînement

pour découvrir les futurs champions... L'école de tennis les attend dès qu'ils ont atteint l'âge (7 ans) ou le niveau requis. Là, ils sont sous la férule d'un professeur plus âgé... mais d'autant plus expérimenté! Cinq groupes sont déjà formés réunissant une trentaine d'enfants.

Les équipes de jeunes sont la fierté du club; admirez le palmares 1995 : 17 victoires contre les clubs environnants (Moulins, Montigny etc) et deux défaites seulement, face au SMEC, l'un des clubs les plus forts de Metz ! La satisfaction est plus gran-

Vous n'avez jamais trouvé votre club dans la commune ? Allez vous promener sur les berges de la Moselle, rue de l'étang; Madame Ruggia se fera un plaisir de vous présenter les trois courts et de vous proposer un rafraichissement. Cela vous donnera peut-être envie de jouer au tennis...? La saison d'été débute le 1 avril et se termine le 30 septembre; la cotisation individuelle s'élève à 400 F, 350 F pour le conjoint, 200 F pour les étudiants, militaires et scolaires de 12 à 18 ans, 100 F pour les enfants de moins de 12 ans.

de encore quand on compte le nombre de "raquettes" (distinctions officielles de haut niveau) obtenues depuis deux ans :

- raquette d'OR pour Marc Rousselle et Gilles Hassenfratz
- raquette d'argent pour Loic Hassenfratz
- raquette de bronze pour Benjamin

Nadalini et Martin Schiltz

Les sportifs plus occasionnels ne sont pas oubliés : deux stages leur sont proposés, une semaine en février et une autre fin août. Tous les enfants de la commune y sont les bienvenus.

Outre ces animations qui s'adressent aux jeunes, des entrainements pour adultes sont organisés, ainsi que des tournois, internes et externes. Le bon niveau sportif du club se traduit par la progression constante des classements de ses membres.

Françoise Jeanpert

La journée des anciens en Alsace

Le 14 janvier dernier, les anciens de Scy-Chazelles ainsi que les employés municipaux étaient les hôtes de la Municipalité qui les avait conviés à un déjeuner spectacle au Music-hall de Kirrwiller, charmant petit village du pays de Hanau en Alsace.

Partis à 9h30 de Scy-Chazelles, trois cars déposèrent, 1h30 plus tard, 150 participants à cette journée aux portes du Music-hall qu'abrite une superbe maison à colombages typiquement alsacienne.

Le seuil franchi, ce fut d'emblée l'émerveillement : le hall d'entrée aux décors scintillants et aux couleurs chatoyantes, l'immense salle de restaurant pouvant contenir jusqu'à 600 personnes, sa scène et sa piste de danse créaient l'ambiance.

Mais surprendre, étonner, divertir et bien sûr enchanter est le but que se sont fixés Adam Meyer et Cathy son épouse, et leur Music-hall.

Au repas dansant, arrosé comme il se doit de vin d'Alsace, succéda le spectacle tant attendu "Paradis-Magic Show" de Dani Lary.

En plusieurs tableaux, tels que le Volcan de Cristal et la Grotte Enchantée, les Fleurs Exotiques, la Sorcière et le Miroir Magique... entrecoupés de ballets parfaitement

réglés et dancés par de charmantes créatures, Dani Lary les a emmenés deux heures durant, parmi strass, paillettes et plumes, dans le monde énigmatique et féérique de l'illusion et... du rêve.

Tous garderont de cette journée un souvenir illuminé. Une seule ombre au tableau : il sera difficile, pour la Commission Animation, de relever le pari de proposer mieux l'année prochaine.

Gisèle STRAUB
pour la Commission Animation.



Souvenir d'une bonne journée.

Calendrier des manifestations

Dates	Manifestations	Organisateurs
AVRIL		
Dimanche 14	La journée du Souvenir Français	
Samedi 27 et Dimanche 28	Finale du tournoi national de Foot-ball	Foot-ball Club
MAI		
Dimanche 5	Foire à la Brocante	Scy-Chazelles Loisir
Jeudi 16	Kermesse	Paroisse
JUIN		
7, 8, 9	"Été du Livre"	"Le Livre à Metz"
Dimanche 16	matin : spectacle de danse après-midi : fête scolaire	ASSE "Les Dauphins"
Vendredi 21	Fête de la musique	Municipalité
Samedi 22	Feux de la St-Jean	Foot-ball Club
Dimanche 23	Challenge Claude Rizzon	Foot-ball Club

Brèves

RÉUNION DE QUARTIER

La prochaine réunion de quartier se tiendra en Mairie le mardi 28 mai à 18h30. Elle concerne les secteurs du Baoeton, d'En Prille, de la Prairie, et la rue Pichon.

OFFRE D'HEURES DE MÉNAGE

- AMAPA. Mlle Chaudier : tél. 87 69 04 05.
- Route de Scy, à Longeville : tél. 87 32 46 99.
- Madame Weiss : tél. 87 60 18 75.

BABY-SITTING

Plusieurs jeunes proposent leurs services :

- Séverine Patricola : tél. 87 60 32 64.
- Valérie Gorla : tél. 87 60 25 79.
- Laurie-Anne Blaise : tél. 87 60 45 64.
- Solen Monzani : tél. 87 60 33 66.

DIVERS

- Vend verger 24 ares 53 ca. : tél. 87 74 24 93.
- Perdu chat tatoué BTP 039 : tél. 87 60 23 93.
- Vend BMW 324 D : tél. 87 66 96 79.
- Vend scooter Yamaha Hot Champ : tél. 87 60 55 70.

MINI-BUS

Le mini-bus qui dessert le haut de la commune pour aller à Metz, continue à fonctionner tous les jeudis après-midi : Mairie 14h10 (puis Place de l'Europe - Petit Tonneau), retour : départ 17h40 Place St-Martin.

Pour les détails de ces annonces, vous pouvez consulter le panneau d'affichage de la Mairie. Nous servons simplement de relais, et ces annonces ne nous engagent en rien.

Nous vous rappelons que la Mairie se charge de **centraliser les offres et demandes d'emplois**, surtout dans le domaine des petits travaux de proximité (maison, jardin...), facilités par le "Chèque-Emploi-Service" qui ne nécessite aucune formalité administrative.

Ces emplois de proximité sont une contribution à la lutte contre le chômage.

Dans cette optique nous vous rappelons également que les demandeurs d'emploi peuvent s'adresser à la Mairie pour obtenir :

- des photocopies et affranchissement gratuits des CV et demandes d'emploi.
- une **aide plus personnalisée** (service SVP-Aide Administrative le vendredi de 14h à 15h ou entretien avec le Maire-Adjoint chargé des Affaires Sociales).

Carnet

NAISSANCES

GAGGIOLI Fanny	30.9.1995
ISER Elena	16.11.1995
CONSILLE Alexis	1.12.1995
SAAD Justine	3.12.1995

DÉCES

Lucie SCHROEDER	7.12.1995
Geneviève AUBERT	26.12.1995
Marcelle SCHMETKAMP	1.2.1996
Jean -Pierre VOGEL	1.2.1996
Yvonne KRETZ (Monastère de la Visitation)	1.2.1996
Gertrude DELACOUR	7.2.1996
Eveline LACHAMBRE	8.2.1996
André MANGIN	5.2.1996

*Nous recevons vos
annonces en Mairie
jusqu'au 18 mai
pour le bulletin n° 4*

Distinctions

Le 11 novembre dernier, lors des cérémonies commémoratives de l'Armistice 1918 à Moulins-lès Metz, Monsieur Louis Henry s'est vu décerner la Croix du Combattant des mains de Monsieur Ternard, Président de la section locale des Anciens Combattants.

Nos félicitations au récipiendaire.

SCY-CHAZELLES D'HIER

Ce jourd'hui quatorzième juillet mil sept cent quatre vingt dix, le Conseil Général étant assemblée; Le procureur de la Commune nous a j'au représenté que c'était aujourd'hui le jour de la Fédération Général, et que les Gardes Nationale de Notre Municipalité, - Etant assemblée à heures de Midy pour prêt le Serment Civique, qu'il seroit résouuable de leur distribuer une bouteille de vin a chacun, conjointement avec ce que Mr. Roederer Notre Capitaine leur à donner pour se reunir Ensemble; nous faisons droit sur la Requisition avons délibérés que le S. Maire se charge d'en faire la distribution, à Scy ce dit jour mois et an cy dessus.

Jean Baptiste Paul Boursi. Jean Joseph (Marque de)
François; etc. François Aubert

Guire Chardelleur Claude Kannele
officier municipal officier municipal

Joseph Jettier Maire

Nos prédécesseurs avaient le souci de la bonne marche des affaires de la commune, et du bien-être de leurs administrés.

Voici le rapport d'un débat du 14 juillet 1790 que nous vous reproduisons, fantaisies d'orthographe comprises, au sujet d'une forme ancienne de l'apéritif offert par la municipalité :

"Ce jourd'hui quatorzième juillet mil sept cent quatre vingt dix, le Conseil Général étant assemblée, le procureur de la commune nous ayant représenté que c'était aujourd'hui le jour de la fédération général, et que les gardes nationale de Notre Municipalité, Etant assemblée a heures de médy pour prêt le Serment Civique, qu'il seroit résouuable de leur distribuer une bouteille de vin a chacun, conjointement avec ce que Mr Roederer Notre Capitaine leur à donner pour se reunir Ensemble, nous faisant droit sur la requisition avons délibérés que le S. Maire Se chargé d'en faire la distribution, à Scy ce dit jour mois et an cy dessus".